



## Colloque d'information et d'échanges

### « Art spolié et recherche de provenance : lancement du nouveau site internet de l'Office fédéral de la culture dédié à l'art spolié »

**Lundi 17 juin 2013, 09h15 – 16h15, Berne**  
Centre Paul Klee, Monument im Fruchtländ 3, CH-3000 Berne 31

Allemand – français, traduction simultanée

L'Office fédéral de la culture lance un nouveau site, dédié à l'art spolié, qui soutiendra les musées et les collections en Suisse, au sens d'une « aide à s'aider soi-même », dans leurs recherches de provenance.

Ce nouveau site est lancé à l'occasion d'un colloque international d'information et d'échanges qui se tiendra le 17 juin 2013 au Centre Paul Klee.

La première partie du colloque est consacrée aux nouveautés dans le domaine des recherches de provenance de l'art spolié en Allemagne et en France et aux recherches de provenance sur le marché international de l'art.

La deuxième partie du colloque présentera le nouveau site de l'Office fédéral de la culture dédié à l'art spolié. Des informations et des outils de recherche aideront les musées et collections en Suisse dans leurs recherches de provenance et l'interprétation de leurs résultats. Après un aperçu sur la gestion de l'art spolié et les recherches de provenance en Suisse, le Musée Rietberg présentera un important projet de recherches de provenance sur la collection von-der-Heydt.

Enfin, des acteurs du domaine des musées, le représentant juridique de divers musées et un historien et représentant des revendicateurs prendront part à une table ronde. Ils feront l'état des lieux de la gestion de l'art spolié et de ses perspectives.

L'Office fédéral de la culture, le Département fédéral des affaires étrangères DFAE, la Conférence suisse des directeurs cantonaux de l'instruction publique CDIP, l'Association des musées suisses AMS et l'Association des musées des Beaux-Arts suisses AMB invitent tous les spécialistes des institutions privées et publiques ainsi que toutes les personnes intéressées à venir échanger informations, expériences et idées.

Jean-Frédéric Jauslin  
Directeur Office fédéral de la culture OFC

Gianna A. Mina  
Présidente Association des musées suisses AMS



## **PROGRAMME**

Dès

08h45 Accueil des participants au Centre Paul Klee, Berne

09h15 **Ouverture**

- Yves Fischer, Directeur suppléant, Office fédérale de la culture
- Gianna A. Mina, Présidente, Association des musées suisses
- Benno Bättig, Secrétaire général, Département fédéral des affaires étrangères
- Roland E. Hofer, Président, Conférence des délégués aux affaires culturelles, Conférence suisse des directeurs cantonaux de l'instruction publique

### **PARTIE I : Art spolié et recherches de provenance au plan international**

Modération : Pierre Lalive, Prof. Dr. Dr. h.c., Université de Genève

09h45 **Introduction : « Importance des Principes de Washington au plan international »**  
Pierre Lalive, Prof. Dr. Dr. h.c., Université de Genève

10h00 **Gestion de l'art spolié et des recherches de provenance dans les musées allemands**  
Uwe Hartmann, Chef, Service des recherches de provenance, Institut für Museumsforschung der Staatlichen Museen, Berlin

10h15 **Offre d'informations et de services du bureau de coordination de Magdebourg**  
Michael Franz, Chef, Bureau de coordination de Magdebourg, Service central allemand de recensement des biens culturels et de gestion des biens culturels perdus, Magdeburg

10h30 **Questions / réponses**

10h45 Pause-café

11h15 **Gestion de l'art spolié et des recherches de provenance dans les musées français**  
Thierry Bajou, Service des musées de France, Ministère français de la Culture, Paris

11h30 **Recherches de provenance sur le marché international de l'art**  
Berthold Müller, Managing Director, Christie's Zurich

11h45 **Questions / réponses**

12h Buffet au Centre Paul Klee Berne



## **PARTIE II : Art spolié et recherches de provenance en Suisse**

Modération : Benno Widmer, Chef, Service spécialisé transfert international des biens culturels et Bureau de l'art spolié, Office fédéral de la culture

- 13h30 **Introduction :**  
**Gestion de l'art spolié et des recherches de provenance dans les musées suisses**  
Benno Widmer, Chef, Service spécialisé transfert international des biens culturels et Bureau de l'art spolié, Office fédéral de la culture, Berne
- 13h45 **Nouveau site internet Art spolié de l'Office fédéral de la culture**  
Marco Eichenberger, Bureau de l'art spolié, Office fédéral de la culture, Berne
- 14h00 **Projet Rietberg recherches de provenance sur la collection von-der-Heydt**  
Esther Tisa-Francini, chercheuse, Musée Rietberg Zurich
- 14h15 **Questions / réponses**
- 14h30 Pause-café, visite guidée facultative au Centre Paul Klee
- 15h00 **Table Ronde : Gestion de l'art spolié : état des lieux et perspectives / discussion**  
- France Terrier, Présidente, Commission de déontologie, ICOM Suisse, Directrice, Musée Yverdon et Région  
- Matthias Frehner, Président, Association des musées des beaux-arts, Directeur, Kunstmuseum Bern  
- Anna Schmid, Directrice, Museum der Kulturen, Bâle  
- Thomas Buomberger, historien et journaliste  
- Peter Mosimann, représentant juridique de divers musées, Basel
- 16h00 **Synthèse / Conclusion**  
François Wisard, Chef, Service historique, Département fédéral des affaires étrangères et Urs Staub, Chef, Section musées et collections, Office fédéral de la culture
- 16h15 **Fin du colloque**



## Inscription / Informations

La participation à la rencontre est gratuite. Toutefois, pour des raisons d'organisation, nous prions les personnes intéressées de bien vouloir s'inscrire jusqu'au 15 mai 2013.

Inscription en ligne:

[www.bak.admin.ch/raubkunst](http://www.bak.admin.ch/raubkunst) > « Informations complémentaires ».

## Lieu de la rencontre

Centre Paul Klee, Monument im Fruchtländ, CH-3006 Bern, [www.zpk.org](http://www.zpk.org), Salle: Forum.

## Accès

Transports publics : Bus ligne 12 (direction Zentrum Paul Klee) de la gare de Berne (Hauptbahnhof) jusqu'au terminus « Zentrum Paul Klee ». Durée du trajet : env. 12 minutes de la gare de Berne. Horaire de départ de la gare de Berne : 08h02 (ensuite toutes les 6 minutes).

En voiture : Autoroute A6. Sortie 12 Bern-Ostring.

GPS : Schlosshaldenstrasse 92c, Bern.

